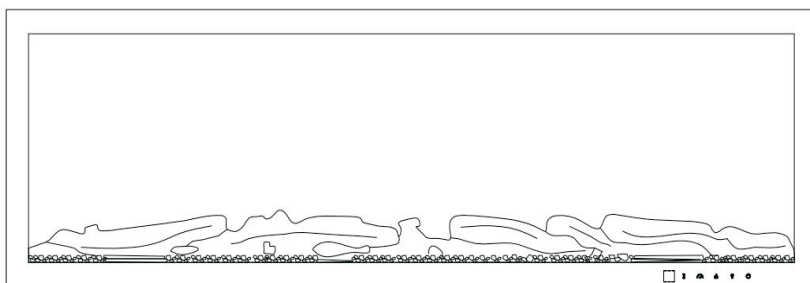


KORISNIČKO UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
ELEKTRIČNOG KAMINA

# DALS

Električni ugradni kamin PRO bez grejača



42/50/60/65/72 inča

AC 220V-240V 50Hz



UPOZORENJE/  
Waarschuwing

Pažljivo pročitajte korisničko uputstvo sa razumevanjem, zajedno sa svim bezbedosnim informacijama, pre uključivanja ili korišćenja proizvoda. U suprotnom, može doći do nastanka požara, strujnog udara ili ozbiljnih povreda.

Lees en begrijp deze gehele gebruikershandleiding, inclusief alle veiligheidsinformatie, voordat u de stekker in het stopcontact steekt of dit product gebruikt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of ernstig persoonlijk letsel.

## VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI!



### UPOZORENJE

Prilikom korišćenja električnih aparata uvek treba primenjivati osnovne mere predostrožnosti za smanjenje rizika od nastanka požara, strujnog udara i povreda, uključujući sledeće:

- Pre upotrebe ovog kamina pročitajte kompletno uputstvo.
- Uvek iskopčajte kamin iz utičnice ukoliko se ne koristi.
- Ne koristite kamin čiji kabl ili utikač ima oštećenja ili posle otkrivenog kvara na kaminu, kao i ukoliko je došlo do ispuštanja ili nastanka bilo kakve štete, već ga vratite ovlašćenom servisu na pregled, podešavanje električnih komponenti ili mehaničkih delova ili popravku.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Ne koristiti napolju.
- Kamin nije predviđen da se koristi u kupatilima, vešernicama ili sličnim zatvorenim prostorijama. • Nikad ne postavljajte kamin na mestima gde može da padne u kadu ili druge objekte u kojima se drži voda.
- Ne postavljajte kabl ispod tepiha. Ne prekrivajte kabl tepisima, tepisonima i sličnim prostirkama. Držite kabl podalje od putanje prolaska da bi se sprečilo spoticanje.
- Za gašenje kamina prvo isključite kontrole, a zatim izvadite utikač iz utičnice.
- Koristite kamin samo na način koji je naveden u ovom uputstvu. Svaka upotreba koja nije u skladu sa preporukama proizvođača može da izazove požar, strujni udar ili povrede.
- Zamena lampica treba da se vrši samo dok je kamin isključen sa izvora napajanja.
- Ovaj aparat nije predviđen da ga koriste osobe (uključujući i decu) smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili sa manjkom iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom lica zaduženog za njihovu bezbednost ili su prošli obuku za upotrebu aparata. Deca treba da budu pod nadzorom da bi se obezbedilo da se ne igraju aparatom.

### Priprema

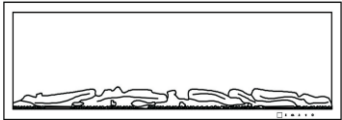










Ovaj proizvod ima **STAKLENU ploču!** Prilikom rukovanja staklom treba uvek biti oprezan. U suprotnom, to bi moglo da dovede do nastanka povreda ili štete na imovini.

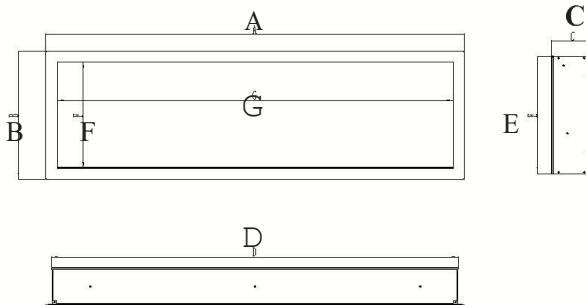
Izvadite sve delove i hardver iz kartona i postavite ih na čistu, meku i suhu površinu. Delovi i koraci u montaži grupisani su u zavisnosti od toga da li se postavljaju na zid ili su samostojeći. Proverite spisak delova da biste bili sigurni da ništa ne fali. Odložite ambalažu na odgovarajući način. Reciklirajte kad god je moguće.

Potrebni alati (nisu deo opreme): odvijač Phillips; detektor metala i drveta; libela; krojački metar; električna bušilica; burgija za drvo veličine 1/4 inča, čekić.

## Delovi i hardver

 <p>A — kamin deluks kategorije</p>		 <p>B — vijak za drvo</p>	 <p>C — anker</p>
		 <p>daljinski upravljač</p>	 <p>plastična tacna</p>
 <p>E- zidni nosač fiksira se za zadnji deo ložišta</p>	 <p>F- nosač za L profil</p>	 <p>G- dekorativni kristali/kamenčići</p>	 <p>H – ukrasna drvca</p>

## Specifikacije i dimenzije

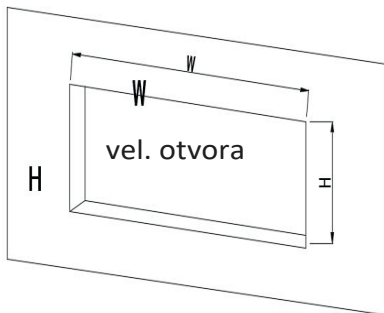


### DIMENZIJE PROIZVODA

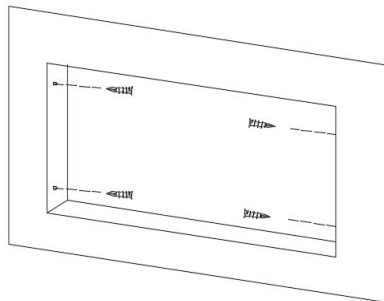
Broj modela	A	B	C	D	E	F	G
Pro 42	42" 106.7cm	16.93" 43cm	5.9" 15cm	40.5" 102.9cm	15.43" 39.2cm	13" 33cm	38.07" 96.7cm
Pro 50	50" 128 cm	16,93" 43 cm	5,9" 15 cm	48,9" 124,2 cm	15,43" 39,2 cm	13" 33 cm	46,46" 118,0 cm
Pro 60	60" 152,4 cm	16,93" 43 cm	5,9" 15 cm	58,5" 148,6 cm	15,43" 39,2 cm	13" 33 cm	56,06" 142,4 cm
Pro 65	65" 165,1 cm	16,93" 43 cm	5,9" 15 cm	63,5" 161,3 cm	15,43" 39,2 cm	13" 33 cm	60,63" 154,0 cm
Pro 72	72" 182,8 cm	16,93" 43 cm	5,9" 15 cm	70,47" 179 cm	15,43" 39,2 cm	13" 33 cm	68,03" 172,8 cm

# Ugradnja i montaža

## UGRADNJA U ZID



(A)



(B)

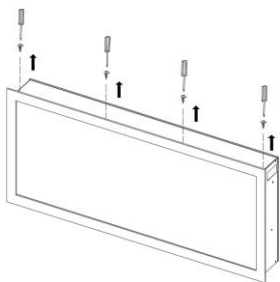
**KORAK A.** Izaberite odgovarajuću veličinu gips-kartonsku ploču za pravljenje otvora u ložištu.

Veličina otvora prikazana je u tabeli.

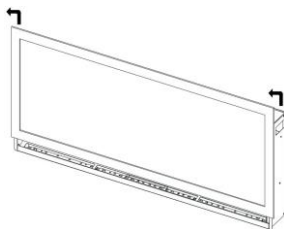
slika (A)

Broj modela	Š	V
Pro 42	41,0"(104,2cm)	15,75"(40,0cm)
Pro 50	49,4"(125,5cm)	15,75"(40,0cm)
Pro 60	59"(149,9cm)	15,75"(40,0cm)
Pro 65	64"(162,6cm)	15,75"(40,0cm)
Pro 72	70,98"(180,3cm)	15,75"(40,0cm)

**KORAK B.** Pričvrstite ankere sa svih strana na ložištu u skladu sa dimenzijama na slici (B)



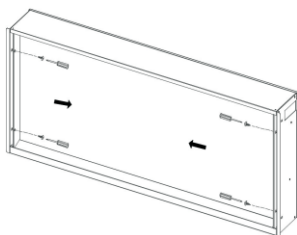
(C)



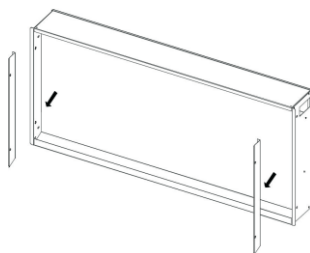
(D)

**KORAK C.** Izvadite vijke sa obe strane ložišta. **Slika (C)**

**KORAK D.** Dve osobe treba da izvade staklenu ploču sa ložišta i da je stave na glatku i očišćenu površinu. **Slika (D)**

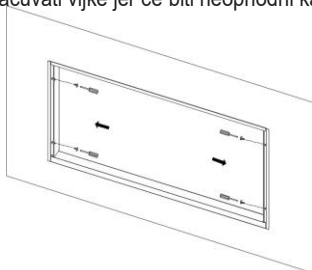


(E)

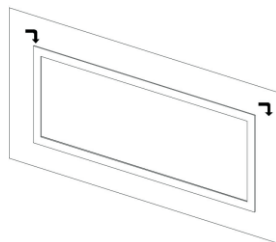


(F)

**KORAK E.** Izvadite dva vijka sa obe strane, a zatim skinite metalne nosače, pri čemu treba sačuvati vijke jer će biti neophodni kasnije. **Slike (E, F)**



(G)



(H)

**KORAK F.** Dve osobe treba da donesu deo sa ložištem do otvora u zidu. Ukoliko se uređaj ugrađuje u zid u potpunosti:

- Koristite 4 vijka (deo opreme) za fiksiranje uređaja za zid, kao i postojeće dve bočne priрубnice, na način prikazan na **slici (G)**
- Ponovo montirajte nosače, zatim sam uređaj, kao i staklenu ploču, kao što je prikazano na **slici (H)**.

## Montaža na zid

Zbog upotrebe raznih materijala na različitim zidovima, preporučuje se da se pre montaže ovog aparata na zid posavetujete sa svojim projektantom.

**A.** Izaberite mesto koje nije podložno stvaranju vlage, a udaljeno je najmanje 36 inča (914 mm) od zapaljivih materijala kao što su zavese, nameštaj, posteljina, papir, itd.

**B.** Dvoje ljudi treba da pridržavaju kamin uz zid da bi se odredilo završno mesto ugradnje.

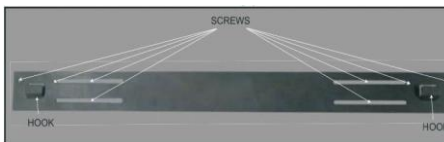
**C.** Postavite jedinicu okrenutu licem nadole na glatku neabrazivnu površinu. Skinite nosač sa zadnjeg dela jedinice odvijanjem vijaka, kao što je prikazano na slici 1.

**D.** Obeležite mesto, a zatim postavite nosač/nosače na zid pomoću vijaka. Ovaj nosač MORA da ima kuke okrenute nagore i da bude u ravni sa podom.

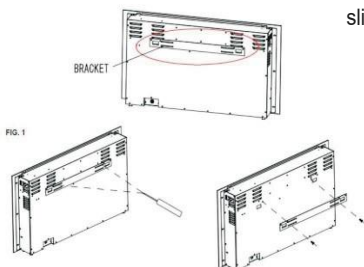
**NAPOMENA: Preporučuje se da nosač (E) bude pričvršćen usadnim vijcima, gde je moguće. Ukoliko nije moguće koristiti usadne vijke, potrebno je koristiti plastične tiple za pričvršćivanje nosača na zid i odgovarajuće fiksiranje nosača.**

**E.** Posle montaže nosača na zid, dvoje ljudi treba da podignu aparat i postave dve kuke na zadnji deo aparata u otvore na nosaču.

**F.** Proverite stabilnost aparata, pri tom pazeći da se nosač ne odvoji od zida.



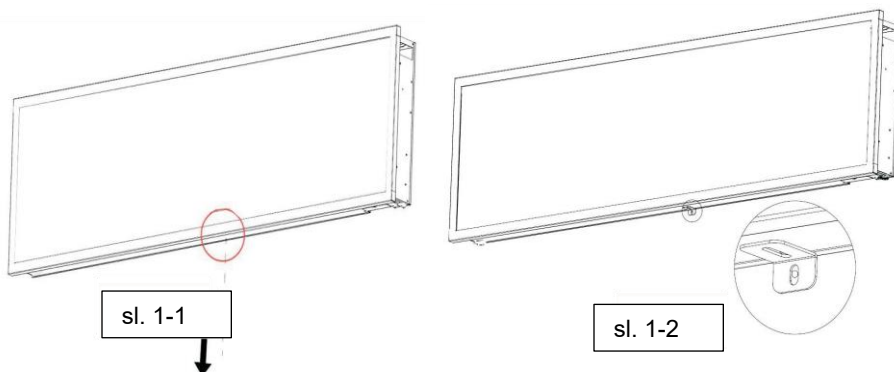
slika zidnog nosača



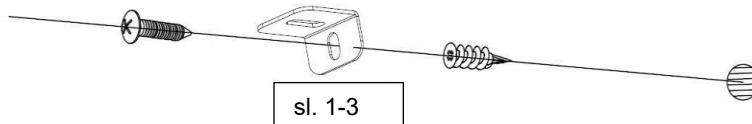
## Montaža nosača za L profil

### Potrebni koraci posle montaže zidnog nosača:

A. Izvadite vijak sa donjeg dela uređaja (slika 1-1). Ostavite vijak sa strane.



B. Pomoću prethodno izvađenog vijka pričvrstite nosač za L profil (deo prateće opreme) za donji deo ložišta kamina (sl. 1-2).



C. Postavite plastičnu tiplu u gips karton ploču, a zatim i vijak B (supplied) u predviđeni otvor na nosaču za L profil za anker u svrhe pričvršćivanja kamina i sprečavanja pada sa kuka (sl. 1-3).

## Montaža ukrasnih drvaca/kristala/kamenčića

(OPMERKING: voer de installatie uit volgens de sintels die u hebt gekocht of geselecteerd.)

- Prednja staklena ploča mora da se skine, a aparat mora da bude na završnom mestu ugradnje pre postavljanja ukrasnih drvaca.
- Pažljivo stavite plastičnu tacnu u predviđeni otvor, a zatim u nju stavite kristale/kamenčiće kao što je prikazano na slici. Nanesite ravnomeran sloj ukrasnih elemenata sa svih strana, kao što se može videti na **slici 1** i **slici 2**.



slika 1. (kristali)



slika 2. (kamenčići)

## Postavljanje drvenih briketa po izboru

Pažljivo postavite brikete na predviđeno mesto (videti sliku dole) (slika 3.)



slika 3. (drveni briketi)



Pažljivo pročitajte korisničko uputstvo sa razumevanjem, zajedno sa svim bezbednosnim informacijama, pre uključivanja ili korišćenja proizvoda. U suprotnom, može doći do nastanka požara, strujnog udara, ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda.

### Napajanje

Uključite kabl za napajanje u utičnicu sa naponom od 220~240 V (videti VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI na stranama 2. i 3.). Uverite se da je utičnica u dobrom radnom stanju i da utikač nije labav. NIKADA ne smete da premašite maksimalnu jačinu struje u kolu. NE povezujte druge aparate u isto strujno kolo.

### Režimi rada






Ovim električnim kaminom može se upravljati pomoću KONTROLNE TABLE ili DALJINSKOG UPRAVLJAČA.

Pre upotrebe pogledajte VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI na strani 2. i postupajte u skladu sa svim upozorenjima.







## PRISTUP KONTROLNOJ TABLI



DUGME	FUNKCIJA	RADNJA I INDIKATOR RADNJE
 <b>UKLJ./ISKLJ.</b>	<p>UKLJUČIVANJE: Omogućava funkcije na kontrolnoj tabli i daljinskom upravljaču. Uključuje efekat plamena.</p> <p>ISKLUČIVANJE: Onemogućava funkcije na kontrolnoj tabli i daljinskom upravljaču. Isključuje efekat plamena.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojedinačno pritiskanje. Pali se signalna lampica. Napajanje se uključuje. Omogućava se rad svih funkcija.</li> <li>Ponovno pritiskanje. Isključuje se efekat plamena. Jedinica prelazi u režim pripravnosti. Sve funkcije se gase.</li> </ol>
 <b>JAČINA PLAMENA</b>	<p>Dugme PLAMEN: Efekat plamena postaje prigušeniji i jači.</p> <p>Napomena: Efekat plamena se zadržava dok se ne isključi dugme za uključivanje/isključivanje. Efekat plamena mora da se uključi da bi se upalio kamin.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojedinačno pritiskanje. Dolazi do promene u jačini efekta plamena.</li> <li>Pritiskanje se ponavlja sve dok se ne dođe do željene postavke. Prikazuju se simboli F5-F4-F3-F2-F1</li> </ol>
 <b>BOJA PLAMENA</b>	<p>Dugme za podešavanje boje plamena: Dolazi do promena u boji efekta plamena.</p> <p>Napomena: Boja efekta se zadržava dok se ne isključi dugme za uključivanje/isključivanje. Ovo dugme mora biti uključeno da bi se upalio kamin.</p> <p>Napomena: Ovaj kamin ima funkciju memorisanja određenog podešavanja plamena.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojedinačno pritiskanje. Dolazi do promene u boji efekta plamena.</li> <li>Pritiskanje se ponavlja sve dok se ne dođe do željene postavke. Ima ukupno 3 različite boje plamena.</li> </ol>
 <b>BRZINA PLAMENA</b>	<p>Dugme za podešavanje brzine plamena: Reguliše se brzina plamena. Ima ukupno 4 brzine: 01 (najmanja), 02 (srednja), 03 (veća), 04 (najveća brzina)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojedinačno pritiskanje. Dolazi do promene u brzini plamena.</li> <li>Pritiskanje se ponavlja sve dok se ne dođe do željene postavke. Na ekranu se prikazuje određena postavka. Podrazumevano podešavanje je 02 (srednja brzina).</li> </ol>
 <b>TAJMER</b>	<p>Dugme TAJMER: Reguliše podešavanje vremena za isključivanje kamina u određeno vreme. Postoji 10 opcija: 0,30 min, 1 h, 2 h, 3 h, 5 h, 6 h, 7 h, 8 h.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojedinačno pritiskanje. Aktivira se funkcija tajmera.</li> <li>Pritiskanje se ponavlja sve dok se ne dođe do željene postavke.</li> </ol>




## Rad daljinskog upravljača

DUGME	FUNKCIJA	RADNJA I INDIKATOR RADNJE
 <b>UKLJ./ISKLJ.</b>	<p>UKLJ: Omogućava funkcije na kontrolnoj tabli i daljinskom upravljaču. Uključuje efekat plamena.</p> <p>ISKLJ: Onemogućava funkcije na kontrolnoj tabli i daljinskom upravljaču. Isključuje efekat plamena</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojedinačno pritiskanje. Pali se signalna lampica. Napajanje se uključuje. Omogućava se rad svih funkcija.</li> <li>Ponovno pritiskanje. Isključuje se efekat plamena. Jedinica prelazi u režim pripravnosti. Sve funkcije se gase.</li> </ol>
 <b>BRZINA</b>	<p>Dugme za podešavanje brzine plamena: Reguliše brzinu plamena. Postoje 4 različita podešavanja brzine plamena: 01(najmanja), 02 (srednja),03 (veća brzina), 04 (najveća).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojedinačno pritiskanje. Dolazi do promene u brzini plamena.</li> <li>Pritiskanje se ponavlja sve dok se ne dođe do željene postavke. Na ekranu se pokazuje izabrano podešavanje. Podrazumevano podešavanje je 02 (srednja brzina).</li> </ol>
 <b>BOJA PLAMENA</b>	<p>Dugme za podešavanje boje plamena: Dolazi do promena u boji efekta plamena.</p> <p>Napomena: Boja efekta se zadržava dok se ne isključi dugme za uključivanje/isključivanje. Boja efekta plamena mora da bude uključena da bi se upalio kamin.</p> <p>Napomena: Ovaj kamin ima funkciju memorisanja određenog podešavanja plamena.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojedinačno pritiskanje. Dolazi do promena u boji efekta plamena.</li> <li>Pritiskanje se ponavlja sve dok se ne dođe do željene postavke. Ima ukupno 3 različite boje plamena.</li> </ol>
 <b>JAČINA PLAMENA</b>	<p>Dugme PLAMEN: Efekta plamena postaje prigušeniji i jači.</p> <p>NAPOMENA: Efekta plamena se zadržava dok se ne isključi dugme za uključivanje/isključivanje. Efekta plamena mora da se uključi da bi se upalio kamin.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pojedinačno pritiskanje. Pali se signalna lampica. Dolazi do promene u jačini efekta plamena.</li> <li>Pritiskanje se ponavlja sve dok se ne dođe do željene postavke.</li> </ol>
<b>NAPOMENA</b>	<p>Za bolji rad usmerite daljinski upravljač ka prednjem delu kamina. NE pritiskajte dugmad prebrzo. Sačekajte da jedinica odreaguje na svaku naredbu.</p>	

## Informacije o bateriji u daljinskom upravljaču

Daljinski upravljač ima jednu bateriju CR2025 (deo prateće opreme)



**NIKADA ne bacajte baterije u vatru. U suprotnom može da dođe do eksplozije. Odlazite baterije u lokalnom centru za prerađu opasnih materija.**

## Čišćenje



**UVEK** isključujte uređaj i iskopčavajte kabl iz utičnice pre čišćenja, održavanja ili premeštanja kamina. U suprotnom može da dođe do **strujnog udara, požara ili povreda**.



**NIKADA** ne potapajte uređaj u vodu i ne prskajte ga vodom. U suprotnom može da dođe do **strujnog udara, požara ili povreda**.

### Metal:

- Prebrišite mekom krpom nakvašenom citrusnim proizvodom na bazi ulja.
- NE koristite lak ili sredstva za čišćenje zato što će ovi proizvodi oštetiti metalnu oblogu.

### Staklo:

- Koristite kvalitetno sredstvo za čišćenje stakla naprskano na krpu ili peškir. Temeljno obrišite papirnim ubrusom ili krpom.
- NIKADA ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, tečne sprejeve ili bilo koja druga sredstva koja mogu da naprave ogrebotine na površinama.

### Ventilacioni otvori:

- Očistite prašinu i prljavštinu s kamina i ventilacionih otvora pomoću usisivača ili pjalice.

### Plastični delovi:

- Pažljivo obrišite vlažnom krpom potopljenom u blagi rastvor deterdženta za pranje posuđa i tople vode.
- NIKADA ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, tečne sprejeve ili bilo koja sredstva koja mogu da naprave ogrebotine na površinama.

## Održavanje



Opasnost od strujnog udara! NE OTVARAJTE ploče! U unutrašnjosti nema delova koje korisnik održava!



**UVEK** isključujte uređaj i iskopčavajte kabl iz utičnice pre čišćenja, održavanja ili premeštanja kamina. U suprotnom može da dođe do **strujnog udara, požara ili povreda**.

### Električni i pokretni delovi:

- Električne komponente su deo kamina, tako da korisnik ne može da ih servisira.

### Skladištenje:

- Čuvajte kamin na čistom i suvom mestu kada se ne koristi.



**UPOZORENJE!** Korisnik ne sme da vrši servisiranje unutrašnjih ili električnih delova. Ne vršite servisiranje jedinice samostalno.



### WEEE:

Značenje prekrížene kante za otpatke sa točkicama:

Ne odlazite električne aparate kao nesortirani komunalni otpad, već koristite objekte za odvojeno sakupljanje. Kontaktirajte svoje lokalne predstavnike vlasti za informacije o raspoloživim sistemima za sakupljanje otpada. Ukoliko se električni aparati odlazu na deponije, postoji opasnost da će opasne materije dospeti do podzemnih voda i ući u lanac ishrane, negativno utičući na zdravlje i dobrostanje ljudi. Prilikom zamene starih aparata, prodavac ima zakonsku obavezu da ponovo preuzme stare aparate radi njihovog odlaganja, i to besplatno.

